

OVERLEDEN.

AN Familie op Vrienden wordt bekend gemaakt dat op den 6 April in den ouderdom van 21 jaren 7 maanden en 16 dagen, is overleden vrouwe geliefde dochter WISLEMINA HENDRIKA DE JONGH, en op den 9 April haar eenige dochter in den ouderdom van 7 maanden en 18 dagen, met name MARTEA MARIA JOHANNA, en op den 15 April haar Echtgenoot den Heer PETRUS JACOBUS DE RICHE, in den ouderdom van 30 jaren en 2 maanden.

Kapstad, den 18 April 1839.

J. J. DE JONGH.
J. P. DE JONGH.

HEDEEN overleed sijner ons dochterje ANNA CATHERINA, in den ouderdom van 11 maanden, 16 dagen, van welk voor ons apartelyk verlies wy van Nabestaanden en Vrienden kennen geven.

F. B. STEGMANN,
S. M. S. STEGMANN,
geb. DEKENAH.

Kapstad, 16 Maart 1839.

OVERLEDEN, op Donderdag Morgen den 28 dezer, omstreeks 9 ure, in den ouderdom van 1 jaar, 6 maanden en 2 dagen, ons geliefde en jongste Dochter HESTER PETRONELLA HANSELT, waarmee by deze aan Nabestaanden en Vrienden wordt kennis gegeven, van wier deelneming in dit ons amartlyk verlies nu zulk een belangrijke teig, wy ons volkomen overtuigt houden.

B. J. G. DE LA BAT,
A. C. DE LA BAT,
Worcester, 30 Maart 1839.

geb. Hugo.

BEKENDMAKING.

HIERMEDE wordt aan Nabestaanden en Vrienden bekend gemaakt, dat myn geliefde Echtgenoot MARGARETHA OLFHOFF, op den 10 dezer, in den ouderdom van circa 36 jaren, is komen te overlijden.

JOHAN CONRAD WAHL, Lz.

HET heeft de Almachtigen behaard, ons tederliefde Dochterje CATHARINA ANNA JOHANNA op den 4 dezer, uit den tyd naar de Eeuwigheid otoperoen, in den ouderdom van 3 jaren en 8 maanden. Waarvan wy aan Nabestaanden en Vrienden kennis geven.

G. J. ROSSOUW,
C. J. ROSSOUW,
geb. MINNAAR.

WY geven ly deze aan Nabestaanden en Vrienden kennis, dat op den morgen van den 11 dezer, te 7 ure is komen te overlijden, ons geliefde Zoon FREDRIK WILLEM, in den ouderdom van 19 jaren, 4 maanden en 11 dagen.—wy kunnen ook niet nalaten, onsen hartelijken dank te betuigen, aan diegenen die gedurende al die tijden ons behulpzaam zijn geweest, en verzoeken van rouwbeklagt verschouwd te blijven.

A. T. SPENGLER,
A. J. SPENGLER,
geb. ALLEMAN.

AAN Nabestaanden en Vrienden wordt bekend gemaakt, dat gisteren avond, om 8 ure, is overleden, myn zeer geliefde Echtgenoot JOHANNA ELIZABETH MARIAM LOMBARD, in den ouderdom van 24 jaren en 11 maanden; verzoekende van rouwbeklagt verschouwd te blijven.

GEORGE C. WOLHUTER.
Kapstad, den 13 April 1839.

DE MAZELN.

Onscheen de Mazelen ziekte gewis niet een anstrenging stof, die door koorts te verweken, die ziekte stof naar de oppervlakte des lichaams zoekt te verberen en aanleiding geeft te denken, dat zy niet door middelen, welke dezelve in baren gewonen loop binden, kunnen genezen worden; dan ziet men toch dagevolg met verwondering, dat in onze Apotheken zoö menigmalig zout en senebilderen, ja zelfs sterk werkende purgatormiddelen, om de Mazelen-krankheid te bestrijden, gevorderd worden. Eene onstandigheid, welke my beweert, dat inwoners dieser kolonie, vier vermoeden of onstandigheden niet toetellen, behoorlyke geneeskundige hulp te bekomse, nader met deze ziekte en derzelver geneeswyze bekend te maken.

Reeds voor 14 dagen, ts Zuid-Afrikaan, van den 29sten Maart, vinden wy de kenteekenen der Mazelen d.i. derzelver begin toe, en afnemt mededeeld.

De Mazelen, welke door een eigenomlyke aantekenging stof in een lichaam, hetwelk vatbaar is, om deze stof aan en op te nemen, alleenlyk kunnen voortgaan worden, veroorzaaken enne ziekte, die in zigbare vloe-stekken, gelykende kleppen, op de oppervlakte des lichaams zich vertoont, en met enne fyne afschilfering der oppervlak, gewoonlyk eindigt. Deywyl nu de regerende beschryving enne onweerlegbare waarheid bevatte, die op pathologische en therapeutische kennis en practische ondervinding gebroud, leert, dat alles wat deze uitslag-ziekte kinderlyk is, om zyne crisis op de oppervlakte des lichaams te voltoojen, instant is, eenen spoedigen doot of eenne andere krankheid, slimmer als de Mazelen zelfs, te verweken, is het noodwendig, dat insonderheid de uitwaseming, wanneer deszelfs ontbrekkt, bevorderde werde, de patient onder eenne matig warme bedekking in een bed gehouden, dikwyls van tyd tot tyd, maar weinig op eenmaal, warm, dun lycra drinken, bestaande in versachtede borst-hyst, of gortwater, en zelfs by gebrek aan dese slappe gewone thee, met suiker gebruik, en endelyk eenen ingekrypte denk van sprys, ryst, gort, sago, arrowroot, en water gekookte suiker, en zelfs wanneer geneesmedicijn stoeplang voor handen is, moet men erkennen eenen te zyn van zeer grote moeyelijkheid.

En onder zulke omstandigheid in het byzonder, behooren wy over het werk te ordeelen volgens den goede wijs.

Wy hebben gelegenheid gehad te weten te komen dat de gepubliceerde Regulatien, in alle ieder byzonderheid; de algemeene goedkeuring niet wegdragen. Niets is natuurlyker. Noch denken wy, dat het Committee een ander gevoelten verwaarloosden.

Wat noet er onder zulke omstandigheden te hebben gehouden met de publicatie gener godsdienstige Brochure genaamd "de Honiby,"

het 6de nommer waarvan, reeds in het licht is,

de volgende onderwerpen bevatte: God te groeiden,

het voordeel van tegenspoeden; Angelus Mernia;

ziet rondom u en merk op; anecdote van den

Erw. W. Tennent, eerste openbare prediking van

Hervormde Leer in de Nederlanden; Kerknieuws; Zendelings Genootschap; Mengelingen.

Dit werkje wordt alle maanden uitgegeven,

togen den zeer geringen pris van sixpence per

nommer. Wy wenschen hem geluk met het

herstel zyn gezondheid, en moge hy lang de

bemind Leerar der gemeente blijven!

wenschen en verschillende inzichten ontstaan. Het is daarom redelyk te verwachten, dat dit werken zal op de voorgestelde Regulatien of eenig gedeelte van dezelve. Wat moet er dan worden gedaan? moet de vaandel van nationale vooroordeelen en haat weder worden ontrold? Mogen wy eenen oorlog van opinie voeren? Moet de meerderheid van den dag beslissen, aan welke zyde de neigingen en wenschen moeten zegevieren? Neen! Stadgenooten, laat u raden; haat ons trachten elkander halfweg te ontmoeten!—komt u zooveel te gemoet als in uw vermogen is, en waar de neiging het sterkste is, geest daar op. Aldus zullen degemoederen bereid zyn elkenander te ontmoeten, de weg tot ene bedaarde en oordeelkundige overweging zal openstaan, en een groter stap tot ene gepaste en hartelyk verbreidering worden gedaan, dan de Kolonie immer heeft beleefd.

Wy geven in een ander gedeelte van ons blad de berekening van eenen Koren-Boer, als ook die van senen Wyn-Boer, waarp w y by eenige geleegheid hebben gezinspeeld, welke eenigen nadelen persoon zal overtuigen, dat de Boer geen hooger loon kan betalen, dan het gegeven by thans voorstelt:

PONT NATAL.

Wy zyn niet instaat geweest enige correspondeente te bekomen, omntre de zaken te Port Natal. Wy geven daartom het gerucht, soal als het ons ter oore is gekomen. De Emigranten hebben met Dingaan vrede gemaakt, in tegenwoordigheid van Kap. Javria, boven voerende over het garnisoen te dien plaats. Dingaan heeft de cesse van Port Natal als aan Restif gegeven, uiteindelyk bekrachtigd,—en heeft zich verbonden aan de Boeren terug te geven, alle geweven, wapenen en amunitie, paarden en veer, welke de Zoolas hun ontstolen hebben. Zy zyn derhalve, de jure en de facto, eigenaren dier plaats, en niets dan het regt van "het lange zward," zoo als Napoleon het plag te noemen, kan hun van daar verdryven, of zich met hen bemoejen. Wy verheugen ons, dat onze ongelukkige Emigranten, na de hoop kunnen koesteren om vrede en rust te genieten, en zich op landbouwkundige begrijpingen toeleggen.

De Leden der Hollandsch Gereformerd Kerk, zullen zeker met groot genoegen vermen dat hinc b-innde Leerar, de Wel-Eerw. Heer FAURE, op Zondag den 6 dezer, den predikstoel weder beklimmen is. Eene long of borskiel waa zyne stem belemmerende, hem sedert de laaste twee jaren belet hebbende zyne ambtspligten waar te nemen, schijnt zyne gezondheid thans hersteld en hy instaat te zyn, om zich op nieuw aan die pligten te wyden, welke hy, als de getrouwde dienaar zyn groten Meesters, gewoon was met yver en nauwgezetheit te vervullen tot stichting van de ledens zyn gemeente. Niet tegenstaande zykezie, schijnt hy zich onledig te hebben gehouden met de publicatie gener godsdienstige Brochure genaamd "de Honiby,"

het 6de nommer waarvan, reeds in het licht is,

de volgende onderwerpen bevatte: God te groeiden,

het voordeel van tegenspoeden; Angelus Mernia;

ziet rondom u en merk op; anecdote van den

Erw. W. Tennent, eerste openbare prediking van

Hervormde Leer in de Nederlanden; Kerknieuws; Zendelings Genootschap; Mengelingen.

Dit werkje wordt alle maanden uitgegeven,

togen den zeer geringen pris van sixpence per

nommer. Wy wenschen hem geluk met het

herstel zyn gezondheid, en moge hy lang de

bemind Leerar der gemeente blijven!

DR. HEYN'S.

Wy vernemen dat Wel-Eerw. Doctor S. P. HEYN'S, aangesteld tot derde Leerar der Herstelde Gemeente, in deze stad, op Zondag den 21sten dezer, zal worden voorgesteld, en op den daaraan volgenden Zondag, zyne intre-predikatie doen zal.—(Van eenen Correspondent.)

BEAUFORT.

30 MAART.—Het wordt sterk vermoed dat de Mazelen in de Gevangenis alhier zyn ontdekt werden. Door de hyponie menigte gevangenen welke zich in het gevangenis bevinden, kunnen rampspoedige gevolgen te gemoet worden, enkele der geliefde Regulatien, ter goedere trouw en met de beste en eerlyke gevoelens gehandeld, noch behooren wy over hunne werkzaamheden te morren, noch hunne liberale en vrijwillige volbringring van die werkzaame en verantwoordelyke thak, welke zy op zich genomen hebben, zullen beroepen, want de heer den voorrigte niet volkomien is, of geene algemeene goedkeuring wegdraagt. De taak om maatregelen te nemen, welke allen bevalen, wanner de verschil van gewaarwordingen en neigingen zoo groot is, moet men erkennen eenen te zyn van zeer grote moeyelijkheid.

En onder zulke omstandigheid in het byzonder, behooren wy over het werk te ordeelen volgens den goede wijs.

Wy hebben gelegenheid gehad te weten te komen dat de gepubliceerde Regulatien, in alle ieder byzonderheid; de algemeene goedkeuring niet wegdragen. Niets is natuurlyker. Noch denken wy, dat het Committee een ander gevoelten verwaarloosden.

Wat noet er onder zulke omstandigheden te hebben gehouden met de publicatie gener godsdienstige Brochure genaamd "de Honiby,"

het 6de nommer waarvan, reeds in het licht is,

de volgende onderwerpen bevatte: God te groeiden,

het voordeel van tegenspoeden; Angelus Mernia;

ziet rondom u en merk op; anecdote van den

Erw. W. Tennent, eerste openbare prediking van

Hervormde Leer in de Nederlanden; Kerknieuws; Zendelings Genootschap; Mengelingen.

Dit werkje wordt alle maanden uitgegeven,

togen den zeer geringen pris van sixpence per

nommer. Wy wenschen hem geluk met het

herstel zyn gezondheid, en moge hy lang de

bemind Leerar der gemeente blijven!

DR. HEYN'S.

Wy vernemen dat Wel-Eerw. Doctor S. P. HEYN'S, aangesteld tot derde Leerar der Herstelde Gemeente, in deze stad, op Zondag den 21sten dezer, zal worden voorgesteld, en op den daaraan volgenden Zondag, zyne intre-predikatie doen zal.—(Van eenen Correspondent.)

DE MAZELN.

Onscheen de Mazelen ziekte gewis niet een anstrenging stof, die door koorts te verweken, die ziekte stof naar de oppervlakte des lichaams zoekt te verberen en aanleiding geeft te denken, dat zy niet door middelen, welke dezelve in baren gewonen loop binden, kunnen genezen worden; dan ziet men toch dagevolg met verwondering, dat in onze Apotheken zoö menigmalig zout en senebilderen, ja zelfs sterk werkende purgatormiddelen, om de Mazelen-krankheid te bestrijden, gevorderd worden. Eene onstandigheid, welke my beweert, dat inwoners dieser kolonie, vier vermoeden of onstandigheden niet toetellen, behoorlyke geneeskundige hulp te bekomse, nader met deze ziekte en derzelver geneeswyze bekend te maken.

Reeds voor 14 dagen, ts Zuid-Afrikaan, van den 29sten Maart, vinden wy de kenteekenen der Mazelen d.i. derzelver begin toe, en afnemt mededeeld.

De Mazelen, welke door een eigenomlyke aantekenging

stof in een lichaam, hetwelk vatbaar is, om deze stof aan

en op te nemen, alleenlyk kunnen voortgaan worden, veroorzaaken enne ziekte, die in zigbare vloe-stekken, gelykende

kleppen, op de oppervlakte des lichaams zich vertoont, en met enne fyne afschilfering der oppervlak, gewoonlyk eindigt. Deywyl nu de regerende beschryving enne onweerlegbare waarheid bevatte, die op pathologische en therapeutische kennis en practische ondervinding gebroud, leert, dat alles wat deze uitslag-ziekte kinderlyk is, om zyne crisis op de oppervlakte des lichaams te voltoojen, instant is, eenen spoedigen doot of eenne andere krankheid, slimmer als de Mazelen zelfs, te verweken, is het noodwendig, dat insonderheid de uitwaseming, wanneer deszelfs ontbrekkt, bevorderde werde, de patient onder eenne matig warme bedekking in een bed gehouden, dikwyls van tyd tot tyd, maar weinig op eenmaal, warm, dun lycra drinken, bestaande in versachtede borst-hyst, ryst, of gortwater, en zelfs by gebrek aan dese slappe gewone thee, met suiker gebruik, en endelyk eenen ingekrypte denk van sprys, ryst, gort, sago, arrowroot, en water gekookte suiker, en zelfs wanneer geneesmedicijn stoeplang voor handen is, moet men erkennen eenen te zyn van zeer grote moeyelijkheid.

En onder zulke omstandigheid in het byzonder, behooren wy over het werk te ordeelen volgens den goede wijs.

Wy hebben gelegenheid gehad te weten te komen dat de gepubliceerde Regulatien, in alle ieder byzonderheid;

de algemeene goedkeuring niet vertragen zal te geven;

deur de heer den voorrigte niet te geven;

1. **blagues**
g hebbende
selve, eer
1. aanger
valde ord
c waarp
alhier z
leurgesse
eid tot
ot kontri
tusse
zich v
der wel
der wel
a landbo
tenen al
i, het
noodza
t meer
en ro
a beho
waaro
r gula
ruft te b
ernement
aan dese
se zake
hoeft te
n, eene bi
dagd woe
zal drie
re niet heb
verzoekende
Z. N.

Europisch Nieuws.

(Uit de *B. Itmori Chronicle*.)

Een eredeleit van de *New Orleans Courier*, van 27 febr. meldt, dat de bark Magnolia, die morgen van Barbados was aangekomen, berigt brengende, dat op 27 febr. een Engelsche Fregat en twee covetten, die hadden aangevallen, op derselver reis van Engeland naar Vera Cruz, en dat ze, gelyk gezegd werd, gevolgd waren door zeven andere oorlog schepen uit Engeland, die, met drie Fregatten van de *Hilfslaf* statie, en twee schepen in den *Golf*, de Engelsche Vloot, op de Mexikaansche kust, tot 15 schepen zouden vermerken.

Het doel der ten-toonspreiding van Engelse magt in dat land, is tot hiertoe slechts een onderwerp van gissing. De oorlog van de Franse, ten aanzien van Mexico ingeslagen, en de ophelderingen welke zonder twijfel plaats vinden zullen worden door zeven andere oorlog schepen uit Engeland, beschouwen de Fransche en Engel-sche overheid, zullen verschrikkelijk beslist, of deze sloten voor i's meer beginnen dan voor een bloote ten-toonspreiding. —Times, 5 Januari.

Dublin, Jan. 12.
De JONGSTE STORM.—VERWORSTING VAN KODIM,
HOOT, ENZ.

Er zijn thans ontgaan uit elk geleerde van Ierland, noens de verwestering door den jonestorm veroorzaakt, welke over het gansche land heeft geveld. Geen stad, dorp of gehucht is vrij gelaten; overal heeft de storm de sprekende bewijzen achtergelaten van deszelfs verschrikkelijke kracht. Er is geen plantage of landgoed, van het ene eind naar het andere, welke geene blyken draagt van de verwoestende gevolgen van den storm. De oudste boomten zijn omver geworpen, en boschen hebben de gedaante als velen door weerdig verzengd. Maar den zweugende bewoever van den grond, heeft deze bezoeking het ergst getroffen. Uithoede der toenemende prijzen van koorn en ander graan, hadden de boeren hunne producten langer ingehouden dan gewoonlijk, en ten gevolge daarvan, was byks iedere schuur vol gestopt met graan. Al de door my gezette opgaven melden dat hooi en koornplanten overgewaaid en geheel vernield zyn. In dit opzicht alleen, moet het verlies verschrikkelijk zyn, want geene enkele boerderij is den vernielenden storm ontsnapt. Het is thans onno gelyk enige berichting maken van het verlies der landbouw—producten, maar menig arme boer moet gehuurd zijn. Ten allen tyde zoudt zulke een ramp geschlagen worden zyn; in dat de honger pragen en voorzagre schaarschijf van voedsel moeten zot deszelfs ellendegevingen, grootste hybriden, onzorgheid onder de half uitgehongerde armen. —Times, 15 Januari.

De Commerce publiceert een extract van een brief van Weenen, welke zegt: "dat een diplomatisch Congres, vroeg in Februarie, sidderende gebuilen worden. Rusland, de Staten van het Duitse Bondgenootschap, en zelfs Turky, zouden gevolgtrekkingen zenden, maar Frankryk en Engeland, zyn volstrekt uitgesloten. De koophandel en de zeervaart van den Dinau, gesondeschilderden en quarantainen zullen in deze vergadering behandeld worden. Op de uitsluiting deser twee mogheden, heeft den Russische Ambassadeur aangemoedigen, op grond, dat als ledien van de vierhoude alliantie, hunne inzichten en belangen verschillend waren van die van andere Europeische staten." Een gerucht was in omloop, dat de Keizer van Rusland, op het punt stond, om in het Duitse Bondgenootschap worden toegetreden, als Groot Heer van Courland. —Times, 14 Januari.

HAALDER, 1839.
Aart 1839.
1. myne aan
Procurer ontrent het
belen gen
schoners voelen, dat
in den wel
eene anders
er weer aan
het Gover
hy onder
met de ge
ment, ik moet
tijderen syn
op Rds. 8
end heb, op
een kwamen
die Ed
arme Boer
en huuring
de familie is
Rds. 10 per
plaatsje is
DOKOMER.

De Czar heeft aan 30 jonge officieren (11 waaronder inboelingen van Polen waren), van het Kriegerlyke corps Ingenieurs, volger gegeven, om zich gedurende twee jaren, in dienst van de Amerikaansche moedgheid te begeven. Enne indien
in de kunst van verschansen te oefenen.

Deze zyn daa uitdrukkingen in de autorisatie bekend, maar personen met zaken van het Governement bekend, zyn zeker, dat dese officieren vrijwilligk ingezet werden, om de Canadasche waderwaarungen te dienen, en dat zy, gedurende hunne afwezigheid, hun rang, betrouwbaar, en regt tot bevordering zullen behouden, even als of zy niet uit dienst zyn geweest.

Hier beschouwen wy die middelen by wyze van vergelding tegen Engeland, omdat lastzettende, de Circassiers onder de hand met dij middelen, om Rusland, tegenstand, te bieden voorzet. Terwijl deze moedgheid daarin zal volharden, zal het Russisch Governement desopmer in Canada beginnen. Hoe dit ook zy, is het mogelijk in dit gedrag van Rusland, een begin van vyandelijkheden tusschen de twee moedgheiden te bevoeren.

De Czar heeft juist de beffing einer nieuwe belasting "in natura" bevolen. Hy heeft al de landeigenaars, die koren hebben, gelast, om 1-25ste van den opbrengst in de militaire reserve pakhuizen te deponeren. Het korst hielt wel ryzen in den pakhuizen zoudt blijven, zonder een dienste van het leger te worden gevorderd, zald onder de armen der districten, waer hetzelve gewonneen is, worden verdeeld.

Dit is een andere maatregele, kryskundige inzichten verraden. De Czar heeft juist van Nova Archangelak, een berigt ontvangen, van den doord den Opperoefhoofd Moirna, in het 7ste jaars ouderdom, is overleden. Verlies van den Hoofd, die op eenen vriendschapscheep voet met de autoriteiten der Russische kolonie is ontsnapt, en de Engelschen altoos vrydag was, wordt door het Russische Governement zeer betruek, welk veel hoop vestigende. Hooit dit ook zy, is het mogelijk in dit gedrag van Rusland, een begin van vyandelijkheden tusschen de twee moedgheiden te bevoeren.

It is not our object, by these observations, to prepare the minds of the Public to an approbation or acceptance of the whole of the Regulations now before them; on the contrary, we ourselves handle the machine which will destroy our better expectations. You particularly, whose higher stations in life, whose wealth and enlightenment give you a moral influence amongst your fellow Townsmen, mark the propriety of that influence, by your conciliatory conduct, and calmness of mind, in the consideration and discussion of the different Regulations!

If there be any Regulation, or any Section, with which, in your opinion, you cannot agree, state so; give your reasons, expound them, employ the force of your language to convince that your view is the correct one; and if all remain calm, and will quietly hear, they will be certain of coming to a correct and judicious conclusion. Amend, alter, add, or expunge any one of the Sections, but do so judiciously; let no factious spirit prevail amongst us, nor our sound judgment be led away by a party feeling.

Fellow Townsmen! one more observation—Our Community consists of English and Dutch; we are all Colonists, without any difference of nation or class, but in this instance, and on the present argument, the distinction is necessary. Each side have their own innate feelings, inclinations, and impressions, from which originate different wishes and different views. It is therefore natural to expect that this will bear upon the proposed Regulations, or some part of them.—What then is to be done? Are we again to unfurl the colors of national prejudices, and national antipathies? Are we to raise a war of opinion? Is the majority of the day to decide on which side the inclination and wishes are to prevail?—No, Townsmen! be advised—Let us endeavour to meet each other half way; conciliate as much as lay in our power, and where the inclination is the strongest, give way. Thus the minds on both sides will be better prepared to meet each other, —the way towards a calm and judicious consideration of the question will lay open, and a greater step made towards a proper and cordial amalgamation, that the Colony will have witnessed ever before.

The Regulations, which will become a subject-matter of their discussion and approbation, or disallowance, will form the foundation upon which the Commissioners will have to

decide, and the entire administration will have to be conducted. Our united efforts, therefore, should tend to raise a structure, in which children may have occasion to consider the first step for a more liberal form of government, in respect of the public affairs of the Colony. And what, if they, whose interests are closely connected with that of the Municipality, or to whom their families and friends look up to as the protectors of their rights and interests, should remain absent? What, if by their presence, they might have prevented the destruction of our infant popular Government?—Would not their inward consciences, their friends, and the people, justly consider them as deserters, and point them out as traitors to the cause of the people? What will we have to expect from a Government which is slow to amend our situation, when it marks our indifference by the absence of those who should be present at the Meeting?

We then call upon you, Townsmen! and may it not be in vain, keep not in the background, when great interests are at stake! Desert not the post which, as a Citizen, you are bound to defend; unite together to deliberate with a cordiality of spirit, and a calmness of mind, on our future prospects, the prosperity of our Town, and the interests of the community at large.

We have no doubt that the Committee, in drawing out, or otherwise congeiting the Regulations, have acted, bona fide, with the best and most honest intentions; nor ought we to grumble at their labour, nor meet with censure their liberal and gratuitous performance of that laborious and responsible task, with which they have allowed themselves to be charged, when what they have done is not perfect, or does not meet with universal approbation.—The task to adopt measures which is agreeable to all, when the difference of feeling and inclination is so great, must be admitted to be one of paramount difficulty. And under such circumstances, particularly, we should always judge of the workmanship by the good will of the artificer.

We have had occasion to ascertain, that the Regulations which have been published, do not, in all and every particular, meet the general approbation. Nothing is more natural! Nor do we think that the Committee can expect any other feeling. What, then, is to be done under such circumstances? Are the two oppositely thinking parties to muster up all their force, to contend each to carry their view of the question, and to raise the standard of triumph on their side? Is there a bone of contention to be thrown amongst us? Is discord, with all its baneful consequences, to be roused from the dead, to destroy our present feeling of concord, and draw us away in the whirlpool of disunion?

Fellow Townsmen! we beseech you, let no such injudicious, dangerous feelings prevail amongst us. Let no we ourselves handle the machine which will destroy our better expectations. You particularly, whose higher stations in life, whose wealth and enlightenment give you a moral influence amongst your fellow Townsmen, mark the propriety of that influence, by your conciliatory conduct, and calmness of mind, in the consideration and discussion of the different Regulations!

It is not our object, by these observations, to prepare the minds of the Public to an approbation or acceptance of the whole of the Regulations now before them; on the contrary, we ourselves handle the machine which will destroy our better expectations. You particularly, whose higher stations in life, whose wealth and enlightenment give you a moral influence amongst your fellow Townsmen, mark the propriety of that influence, by your conciliatory conduct, and calmness of mind, in the consideration and discussion of the different Regulations!

If there be any Regulation, or any Section, with which, in your opinion, you cannot agree, state so; give your reasons, expound them, employ the force of your language to convince that your view is the correct one; and if all remain calm, and will quietly hear, they will be certain of coming to a correct and judicious conclusion. Amend, alter, add, or expunge any one of the Sections, but do so judiciously; let no factious spirit prevail amongst us, nor our sound judgment be led away by a party feeling.

Fellow Townsmen! one more observation—Our Community consists of English and Dutch; we are all Colonists, without any difference of nation or class, but in this instance, and on the present argument, the distinction is necessary. Each side have their own innate feelings, inclinations, and impressions, from which originate different wishes and different views. It is therefore natural to expect that this will bear upon the proposed Regulations, or some part of them.—What then is to be done? Are we again to unfurl the colors of national prejudices, and national antipathies? Are we to raise a war of opinion? Is the majority of the day to decide on which side the inclination and wishes are to prevail?—No, Townsmen! be advised—Let us endeavour to meet each other half way; conciliate as much as lay in our power, and where the inclination is the strongest, give way. Thus the minds on both sides will be better prepared to meet each other, —the way towards a calm and judicious consideration of the question will lay open, and a greater step made towards a proper and cordial amalgamation, that the Colony will have witnessed ever before.

We give in another column the calculation of a CORN FARMER, and also that of a WINE FARMER, to which we alluded on a former

occasion, which will convince every mind that the Farmer cannot pay higher wages than at a rate at present proposed.

We have not been able to obtain any correspondence about the affairs of Port Natal, we therefore state the rumour, as it came to us ears.—The Emigrants have made peace with Dingaan, in the presence of Capt. Jervis, commanding the Garrison at that place. Dingaan has formally now confirmed the cessation of Port Natal, as made to Retief, and has bound himself to restore to the Emigrants all the guns, arms and ammunition, horses and cattle, which the Zoolas have stolen from them. They are, therefore, *de jure* and *de facto*, proprietors of that place; and nothing but the sight of "*the long sword*," as Napoleon used to term it, can now drive them away, or interfere with them. We rejoice that our unfortunate Emigrants may now entertain hopes of enjoying peace and rest, and attend to agricultural pursuits.

The Members of the Dutch Reformed Church will certainly learn, with great satisfaction, the reappearance in the pulpit, on Sunday, the Sixth instant, of their beloved pastor, the Rev. Mr. A. FAURE. A disease in the lungs or chest affecting his voice, having prevented him for the last two years from performing his clerical duties, he appears now to have recovered his health, and to be able to attend to those duties, which, as the true, faithful, and trustworthy servant of his Great Master, he was accustomed to execute with diligence and zeal, to the edification of the members of his community. Notwithstanding his illness, he seems to have been engaged in the publication of a religious monthly Pamphlet, called the "*Haughty*" ("The Bee"), of which the number has already appeared, containing the following subjects:—"God's presence at the Place of Worship—The advantages of Adversity—Angelus Merula—Look around ye and attend—Anecdote of the Rev. W. Tenant—The first Public Divine Worship in the Netherlands, according to the Doctrine of the Reformed Church—Church News—Missionary Society—Miscellaneous."

This work is published every month, at the very small sum of a sixpence per number. We congratulate him at the recovery of his health, and may he long remain the beloved pastor of his community.

Original Correspondence.

BEAUFORT.

MARCH 30.—It is strongly suspected that the Measles have made their appearance in the goal here. From the extremely crowded state of the prison, the most disastrous results may be expected. There are at the present time more than 70 prisoners pressed into a building which usually contained only 50. No medical aid can be procured, nor any apothecary, within 24 hours ride on horseback. Perhaps His Excellency may take our case into consideration. This District requires a District Surgeon as much, or more than Clarendon. We have experienced a very severe drought for the last two years, but with length had a good deal of refreshment rain; but still the whole of our District Sheep Farmers are in a pitiful state. I have spoken to many farmers, but one and all are determined to go to Port Natal. Might not some measures be taken to check this trekking mania? It is impossible to contemplate the results without pain. We have now to pay Rds. 50 per pound for flour, 12s. for a capon, 9s. to 10s. for a sheep; but then the necessities of life are scarcely obtainable at any price. Time will not allow me to give you further particulars; but an enquiry by His Excellency will prove, that I have not exaggerated; and I hope His Excellency will send us immediate medical aid; should he not do so quickly, I am afraid that Sir John Wyld will have little trouble in trying about 40 prisoners, who are now awaiting his arrival, but who probably will escape the hand of the law, by dying before the day of trial arrives. —(Correspondent, "Old Inhabitant.")

Koeberg, March 22, 1839.

SIR.—It appears, from the proceedings of the Legislative Council, that the honorable Mr. Oliphant must have been traitorously deceived, when he said that the farmers are too stingy to give the free labourers more than Rds. 8 to 10 per month for wages, the market price for wheat having risen so high as Rds. 300; and that he had been informed by a farmer, that he had 116 people on his farm, whom he pays each Rds. 20 per month.—This information must be devoid of all truth, as it is inconsistent with the nature and circumstances of corn-farming, which will appear from the annexed statement of revenue and moderate calculation of expenditure, paying Rds. 13 to a field labourer, and calculating the produce at the regular high price; and which will evidently show, that if that so-called farmer pays for 116 labourers at Rds. 20, it is either a glaring untruth, or he is racing to find out a good trustee for his insolvent estate.

The annexed calculation is upon the produce of my own farm, yielding 13,10 muids of grain, and which forms my Revenue, Rds. 15,000. Expenses, Rds. 12,000. Add 30 loads of chaff drawn from it at 60s. 1,800. Makes the revenue of produce 22,920

From which are to be paid the following:—

Interest on the capital of my farm, and the outlay for farming materials, being Rds. 51,178, viz. Capital of the farm 26,666
50 horses for treading out grain, at Rds. 50 3,000
32, or 4 spans, draught horses 4,800
5 saddle horses 1,000
100 draught oxen 500
4 wagons complete 2,800
3 sets of harness 600
8 ploughs 800
5 ploughshares 500
80 bushels sacks 160
32 char sacks 320
15 pickaxes, and 15 spades 112
A corn sieve 100
1,000
1,000
3,000
51,178

On which the interest, being calculated at the present low rate of 5 per Cent., will require the sum of 2,650

Annual taxes 160

Hire of labourers, 24 at 13 per month 3,744

250 wethers, at 8 2,000

15 shal. oxen, at 50 400

100 muids of wheat at 20 (while it sells at 30) 400

8 bags of wheat 400

700 muids of oats or barley horse-forage, at 7 Rds. 4,900

500 sacks of chaff & co. 800

Repairs of buildings 200

Diets agricultural materials 700

For the purchase of oxen and horses to replace those that have died 1,500
For seed to sow, viz.:—
Wheat 50 muids, at 20 .. 1,000
Oats 40 ditto, at 8 .. 180
Barley 4 ditto, at 8 .. 52
Rye 4 ditto, at 8 .. 52 1,244
Market duties 100
Medical attendance during the year 200
Clothing for self and family, and maintenance, and rice, coffee, sugar, and further household necessities 1,200

Making an expenditure of 23,857
From which, if you deduct the revenue as above, 22,920

You will find I am minus 1,037

which we can easily make good by living like beggars, and depriving ourselves of the enjoyment of those necessities of life we otherwise are entitled to.

You

PUBLIC SALE This Afternoon,

Medicines, &c. &c.

RECEIVED per "Triumph," now in Table Bay, the following select and genuine Medicines, from a House in London, which will be sold by Mr. C. W. Adams, at his Auction Rooms, This Afternoon, without any reservation whatever, by order of the Consignee, and consist of the following varieties of Lozenges in boxes and bottles, viz.: Lemon, Ginger, Acidulated Drops, Acidulated Rose Lozenges, Acidulated Cayenne Lozenges, Ipecacuanha, Lavender, Bergamot, Marmes, Peppermint, Cinnamon, Liquorice, Tolu, Fruit, Nitre, Camphor, Jujubes, &c. &c.; best Olive Oil, in pints and half-pints; Tartaric Acid and Carboline, Sarsaparilla in bottles; Powder Peruvian Bark, Epsom Salts, prepared Jamaica Ginger, Chloride Lime, Calcined Magnesia, Powder Turkey Rhubarb, Cheltenham Salts, all in bottles, convenient to their own expense, a road in front of or adjacent to their respective Lots,—on payment of which, the said Proprietors will be discharged from such obligation.

W. GADNEY, Chairman,
St. George's street.

Municipality of Green Point.

ANY Person willing to engage himself as Superintendent of Laborers upon the Road, in the Municipality of Green Point, is requested to apply at the Office of the Undersigned.

W. GADNEY, Chairman,
St. George's street.

N.B.—Tenders will be received for the supply of two Carts, and two Horses, with a Driver each, for work required to be done on the abovementioned Road.

H. M. Victualling Office, Simon's Bay, April 10, 1839.

WANTED, Cooper, to be placed on the Establishment.—Hours, from 8 in the Morning, till Sunset in the Evening.—Wages, 5 Shillings per Diem.

PUBLIC SALE,

In the Estate of the late Mr. PETRUS JACOBUS LE RICHE.

THE Undersigned, Testamentary Executors of said Estate, will cause to be publicly sold, to the highest Bidder, on Monday and Tuesday, the 6th and 7th May next, at Ten o'clock in the Morning, on favorable Terms, as will appear from the Conditions of Sale, the whole Estate of the late Mr. LE RICHE, consisting of a spacious Dwelling house, with Bakery, where the Baker's Tr-de has been carried on with advantage, situated in Long-street, No. 19, corner of Bloem-street; also a Hire-house annex the same, and pieces of Garden ground behind the Dwelling-house, making front in Keerom-street and Bloem-street, well adapted for the building of Houses.—Said Dwelling-house and Bakery is provided with a private Water-leading.

Also about 600/- for 700 muids of Cape Wheat, and a quantity of Flour of different qualities, and Bran; Bakers' Implements for a complete Bakery,—as Chests, Scales and Balances, Weights, and empty Bags.

All sorts of Household Furniture, as a beautiful Cabinet (silver mounted), Tables, Chairs, Bedsteads, Beds, Looking-glasses; Gold, Silver, Plated, Copper, Glass, and Earthenware; as also house Clocks, &c. &c.

Said House and Erf may be viewed on Friday and Saturday, the 3d and 4th May.

Liberal Strykeld will be given.

A. BRINK CS.,
J. P. DE JONGH, Js.

Cape Town, April 27, 1839.

PUBLIC SALE.

THE Undersigned not being able to procure Laborers for the cultivation of his

Farm, is obliged to change his Residence to the Groenkloof, and will therefore Sell by Public Auction, on Wednesday, the 1st May, 1839, under the Administration of Messrs. FAURE & KORSTEN, that well known Corn Farm, lately bought by him, called the "Olipant's Fontein," situated between the Paarden and Koerberg, the extent thereof will appear from the Diagrams and Quit-rent Grants. The said Farm is well provided with Pasturage for Cattle, and has abundance of Water throughout the year. The House is provided with much convenience, and has lately been built according to the newest style. The Out-buildings are spacious, and in good order.

Also GRAIN, viz.—

60 pounds of Wheat,	40 lbs. Barley,
40 lbs. Oats,	10 lbs. Chaff,
10 lbs. Oat Straw,	

After which, a quantity of Pine-wood Planks, and new Iron, 5 Ploughs complete, a Wagon nearly new, a new water Cart, with its Cart, and other Agricultural Implements belonging to a Farm; 1 pair of new Bellows, 1 Anvil, 1 Screw, 1 chaldron of Coals, &c.

The CATTLE consist in—

40 well trained draught Oxen,	40 Mares,
8 good wagon Horses.	

JACOB VAN REENEN, Jr.

Oliphants' Fontein, Mosselbaai River, District Stellenbosch, April 18, 1839.

Custom-House Agency Office.

THE Undersigned having combined with his General Business of Broker, that of

Custom-House Agent,

begs to tender his services to Merchants, Traders, and Private Individuals, for the despatch of business which they may base to transact at her Majesty's Custom-House.

Ships Entered and Cleared, Port Charges and Custom-House Duties defrayed.

Manifests of Cargo prepared.

Entries and Permits taken out for goods imported or exported, and Duties paid.—Goods Bonded.

Passengers' Baggage, &c. Entered and cleared.

G. W. SILVERBAUER

General Broker and Custom-House Agent.

May be found during the Hours of Business at the Custom-House, or at his Office, No. 29, St. George's street.

COACH-HORSES.

ON Saturday, the 27th instant, will be sold, at the Sale of Mr. JONES, 2 beautiful Coach-horses (Geldings), bred at Mr. MELK's, from the English Stallion, Morello; also a Chariot in good order.

DAMAGED GOODS.

ON Monday Morning next, 22d April, C. W. ADAMS will Sell, for account of whom it may concern, 2 bales Duffe, 2 cases Mileskin, and 10 cases Shoes, being all more or less damaged by Sea Water; also, on his own account, a general assortment of Staple Goods.

New Goods per "Alfred" and "New Thomas."

MERINO Handkerchiefs, Shawls and Scarfs in great variety, an assortment of Swiss End, Chilli Dresses, and fashionable Quilts and Toilet Covers; also for Sale, a few rich winter Shawls, of new patterns.

St. George's street. E. J. JERRAM.

WOOD.

FOR Sale at the Stores of the late Mr. E. DURHAM, No. 3, Grave-street,

Yellow wood Beams and Planks,

Stinkwood do. do.

Pine do. do.

Deals, Mahogany

Laths.

Ironmongery and Timber Stores.

GEORGE FINDLAY.

W. G. ANDERSON intending to proceed to Batavia, by an early opportunity, for a few months, requests all Claims against him may be sent in for payment previous to his departure, say about the 30th inst.

W. ANDERSON, Ser. & Co.

St. George's street, April 18, 1839.

Foreign Book and Stationery Warehouse, South African Bazar,

31, BURG-STREET, CORNER OF CHURCH-STREET.

NOW unpacked, a large assortment of Toys,

Mats, Baskets, Umbrellas, &c. &c.

J. SUASSO DE LIMA, q. q.

PUBLIC SALE.

ON FRIDAY, 26th April, will be Sold the Farm "Welgemoeid," at Tygerberg, lately occupied by W. F. VAN RHEEDE VAN OUDSHOORN, Esq.

This Farm is well known to be very productive, being a Corn and Wine Farm, and well stocked with Fruit Trees, having a constant run of Water throughout the year, and being situated near the Town.

On the same Day and spot, will also be Sold, Horses, Mares, a Team of strong working Mules; Stocktucks, tubs, Luggers, with Ports; Wagons, Ploughs, Harrows; Wheat, Barley, Rye; a few Leagues of Wine, and what further may be offered on the Day of Sale.

Cape Town, 11th April, 1839.

JAMES DUNBAR,

O. M. BERG, q. q. G. J. Vos.

TO-MORROW MORNING

Will be Sold by Mr. JONES, Without Reserve, A SUPERIOR DOUBLE TENT, QUITE NEW.

ON TUESDAY MORNING NEXT,

Mr. I. T. BLACK will Sell

THE residue of his Furniture, dining Tables, Piano Forte, and Music;—Books, &c., which could not be Sold on Tuesday last, for want of time.—The Sale will positively take place, weather favorable or not.

Worcester Town, March 20, 1839.

PUBLIC SALE

This Afternoon,

Medicines, &c. &c.

RECEIVED per "Triumph," now in Table Bay, the following select and genuine Medicines, from a House in London, which will be sold by Mr. C. W. Adams, at his Auction Rooms, This Afternoon, without any reservation whatever, by order of the Consignee, and consist of the following varieties of Lozenges in boxes and bottles, viz.: Lemon, Ginger, Acidulated Drops, Acidulated Rose Lozenges, Acidulated Cayenne Lozenges, Ipecacuanha, Lavender, Bergamot, Marmes, Peppermint, Cinnamon, Liquorice, Tolu, Fruit, Nitre, Camphor, Jujubes, &c. &c.; best Olive Oil, in pints and half-pints; Tartaric Acid and Carboline, Sarsaparilla in bottles; Powder Peruvian Bark, Epsom Salts, prepared Jamaica Ginger, Chloride Lime, Calcined Magnesia, Powder Turkey Rhubarb, Cheltenham Salts, all in bottles, convenient to their own expense, a road in front of or adjacent to their respective Lots,—on payment of which, the said Proprietors will be discharged from such obligation.

W. GADNEY, Chairman,
St. George's street.

"DE PROTECTEUR."

FIRE & LIFE ASSURANCE COMPANY.

Established 29th September, 1828.

THE Insurance will be effected at the Office of this Company, No. 8, Market-square, (Shortmarket-street,) after the 12th of this month.

The Capital of this Company is £10,000, in 2000 Shares of £50 each. It will be increased, with a Reserve Fund, of £250,000.

Persons insuring with this Company, will, in time, have claims to a certain share in the profits,—although not being Shareholders.

Damages sustained by Fire, will be paid within three Months.

DIRECTORS:

JAN HENDRIK HOFMEYER, Esq. LL.D., President

ANDRIES BRINK, Esq. Vice-President.

JOHN ANDS. HEYSE WICHT, Esq.

KENNETH N. VAN BREDA, Esq.

CORNELIS MOSTERT, Sen. Esq.

JOHANNES TROMP, Esq.

JOHANNES GYSBERTUS BLANCKENBERG, Esq.

SEBASTIAN VALENTYN VAN RENEN, Sen. Esq.

JOHANNES ANDRIES BAM, Esq.

AUDITORS:

JOHAN HENDRIK WICHT, Esq.

JO. J. STEYTLE, Jr., Esq.

Agents in the Country Districts:

Koerberg & Tygerberg—S. J. van der Spuy, Me. Esq.

Stellenbosch—M. C. A. Neethling, Esq.

Paarl—Meers, Ford & Hanpi.

Malmesbury—W. Moerries, Esq.

George—J. P. Steemers, Esq.

Beaufort—Mr. F. A. Kewler.

Tulbagh—Mr. W. V. Vos.

Graaf Reinet—Mr. Jacobus Botho.

Caledon—Mr. J. P. Verster, Esq.

Worcester—J. A. Munro, Esq.

Chapman—Mr. J. Evans.

Present Rates of Premiums.

First Class, 2s. 6d. per £100

Second Class, 4s. 6d. per 100

Third Class, 6s. 6d. per 100

Fourth Class, 15s. per 100

Fifth Class, 17s. 6d. per 100

Special Assurances according to the nature of the risks.

SERVAAS DE KOCK, Sen. Secretary.

Cape Town, 3 October, 1838.

South African Bank

Directors:

F. S. WATERMEYER, Esq. Chairman.

J. H. VARENNE, Esq.

P. M. BRINK, Esq.

R. C. HOETS, Esq.

ISAAC CHASE, Esq.

J. A. BAM, Esq.

W. J. HERMAN, Esq.

W. G. ANDERSON, Esq.